

“东线文库”总策划 王鼎杰

通往柏林之路

THE ROAD TO BERLIN 【下卷】

[英] 约翰·埃里克森 著 / 小小冰人 译

台海出版社

The Road to Berlin by John Erickson
copyright © 2004. First published by Weidenfeld & Nicolson, an imprint of the Orion Publishing Group, London
All Rights Reserved.

Chinese Simplified translation copyright © ChongQing Foresight Information Inc., 2016

Published by arrangement with The Orion Publishing Group Ltd
through LEE's Literary Agency

图书在版编目 (CIP) 数据

通往柏林之路: 全2册 / (英) 埃里克森著; 小小
冰人译. -- 北京: 台海出版社, 2016.3
ISBN 978-7-5168-0915-0

I. ①通… II. ①埃… ②小… III. ①斯大林格勒保
卫战 (1942~1943) - 通俗读物 IV. ①E512.9-49

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第052160号

通往柏林之路: 全2册

著 者: [英] 约翰·埃里克森

译 者: 小小冰人

责任编辑: 刘 峰

策划制作: 指文文化

装帧设计: 周 杰

责任印制: 蔡 旭

出版发行: 台海出版社

地 址: 北京市朝阳区劲松南路1号

邮政编码: 100021

电 话: 010-64041652 (发行, 邮购)

传 真: 010-84045799 (总编室)

网 址: www.taimeng.org.cn/thcbs/default.htm

E-mail: thcbs@126.com

经 销: 全国各地新华书店

印 刷: 重庆大正印务有限公司

本书如有破损、缺页、装订错误, 请与本社联系调换

开 本: 787mm × 1092mm

1/16

字 数: 1100千字

印 张: 67

版 次: 2016年7月第1版

印 次: 2016年7月第1次印刷

书 号: ISBN 978-7-5168-0915-0

定 价: 189.80元 (全2册)

版权所有 翻印必究



CONTENTS

目录

第一章 “不许投降”：斯大林格勒的结局	001
第二章 决战于南方：1943.2-1943.3	053
第三章 打破均衡：库尔斯克战役及其后果	099
第四章 冲向西部边境：1943.10-1944.3	154
第五章 打断德国国防军的脊梁：1944.4-1944.8	216
第六章 苏联的解放和征服：1944.8-1944.12	368
第七章 攻入纳粹德国：1945.1-1945.3	473
第八章 最后的战斗：1945.4-1945.5	576
附录（一）资料及出处	693
附录（二）参考书目	937

第七章

攻入纳粹德国：1945.1-1945.3

1944年12月16日拂晓前不久，随着最后的部署被浓雾和阵雪所遮蔽，3个德国集团军的25个师，在阿登山区沿一条70英里长的战线发起进攻，而据守防线的美军师寥寥无几。一直持续到1945年1月的突出部战役以一场突如其来的打击拉开帷幕，起初取得了很大的成功。德国人的目标是安特卫普，意图是切断盟军，并将4个盟军师歼灭在北部地区，德军装甲师赶往默兹河。北面，尽管“派普”战斗群全力突破，屠杀了沿途所遇到的士兵和战俘，但泽普·迪特里希的第6装甲集团军却难以抵达他们迫切需要的公路。中央地区，圣维特（Saint-Vith）的南面，曼陀菲尔第5装甲集团军辖下的2个军突破美军薄弱的防御冲入卢森堡，并利用穿过比利时小镇巴斯通（Bastogne）的道路赶往默兹河。包围巴斯通后，德军坦克继续冲向默兹河，不料12月23日天色突然放晴，他们被赶来的盟军空中力量逮住。

圣诞节当日，德军先头装甲部队距离默兹河仅差3英里，但在遭遇到美军第2装甲师拦截之际，沮丧的古德里安大将从措森的司令部赶往吉森附近的阿德勒霍斯特城堡，参加希特勒与其他军事顾问召开的会议。古德里安确信，继续西线的攻势徒劳无益，已无法给德国带来决定性胜利，他打算要求元首取消阿登攻势，把所有可用的部队调至东线，那里的警示灯已亮起。尽管切尔尼亚

霍夫斯基叩响东普鲁士大门的举动暂告停顿，相对的平静降临在纳雷夫河和维斯瓦河防线，但匈牙利战役加剧了，托尔布欣的乌克兰第3方面军加入到马利诺夫斯基乌克兰第2方面军的行动中，激烈的战斗在布达佩斯肆虐，苏军的两个方面军在严冬中奋战，封闭了对德国守军的包围。陷阱已然关闭。

为说服希特勒，古德里安做了充分的准备。东线外军处负责人盖伦带来一份详细的简报，说明强大的苏军即将在很短的时间内从东面突入德国境内。苏军与德军目前仅隔着一条已从4400公里缩短为2000公里的战线；这条战线从波罗的海的梅梅尔起，沿东普鲁士边境直至华沙东面的维斯瓦河防线，然后跨过波兰和捷克斯洛伐克东部，延伸至布达佩斯北面的多瑙河、巴拉顿湖（Balaton）和德拉瓦河（Drava），在这个交界处，铁托元帅的南斯拉夫人民解放军接替了苏联红军，据守着从萨拉热窝以东直抵位于扎达尔（Zadar）的亚得里亚海海岸的广大区域。只有被困于库尔兰半岛的德军部队仍处在苏联领土上，这是一支很有用的预备力量，却被苏军困住了。沿德国东部边境集结的苏军非常庞大，近600万人，9个方面军准备为这场最后的战役发起各自的进攻。盖伦的报告基于对战俘的审问和对苏军作战意图的评估（日期分别为12月5日和22日），这份报告被残酷地读了出来。报告中指出，苏军的大规模攻势最迟在“1月中旬”发起，他们投入的力量毫无疑问将把东线德军残余的部队彻底消灭。苏军作战计划的实质是在匈牙利发动猛烈进攻，将德军预备队调离A集团军群和中央地区，随后，苏军统帅部将对德国核心地区发起他们的主要突击。

尽管防线大为缩短，但在古德里安看来，这道防线还是太长。位于库尔兰的德国军队仍在执行希特勒坚守到底的命令；希特勒反对巴尔干地区和挪威“紧急疏散”，他拒绝接受前沿防线（HKL）应该与主防线相隔数英里的建议——按照这项建议，苏军将把兵力和弹药耗费在第一道防线上，而在第二道防线，他们将遭遇到德军真正的防御力量。忽略这一建议的结果导致了灾难的发生：主防区和寥寥无几的预备队成为主要目标，都暴露在苏军炮火的轰击下。希特勒并不满足于抛弃古德里安提出的战术方法，他还斥责苏军即将发起进攻的说法荒诞不经，完全不理睬盖伦的报告，并对大批苏军即将攻入德国的看法大加嘲讽。希特勒认为，一个苏军步兵师的兵力不超过7000人——这个

估计不算太离谱，但他断言苏军坦克集团军缺乏坦克却不啻为愚蠢的自欺欺人。希特勒拒绝面对哪怕是一点点事实，这使他忽略了苏军即将在东线发起的进攻，尽管盖伦的结论完全相反。不出所料，希姆莱也持同样的看法，他坚信元首是不会错的，甚至从未想过元首会犯错；约德尔也持大致相同的观点，他不是个不懂军事的人，但他坚持认为，无论德国的东部边境以及脆弱的东部省份会遭遇到怎样的结果，都应该在西线继续进攻。古德里安的恳求没能改变希特勒的想法，他已在考虑对英美军队再次发起打击的问题——旨在收复阿尔萨斯地区的“北风”行动。

尽管希特勒沉溺于对西线发动进攻并取得“决定性胜利”的幻想中，但苏军在匈牙利施加的压力迫使他不得不转身回望东线战事。整个11月，马利诺夫斯基的乌克兰第2方面军继续进行着猛烈的进攻，月底时，他们杀向布达佩斯北面，但在匈牙利首都西北方的马特劳（Matra）丘陵受阻。马利诺夫斯基再次暂停了他的攻势。与此同时，11月第一周期间在莫哈奇（Mohacs）—巴蒂纳（Batina）—阿帕丁（Apatin）地区跨过多瑙河到达西岸的托尔布欣乌克兰第3方面军，缓慢地杀出他们来之不易的登陆场，湿软的地面严重妨碍了苏军的推进，而托尔布欣零零碎碎投入部队的方式也没能为这场进攻提供帮助。直到11月底，托尔布欣才将大批部队投入巴蒂纳和阿帕丁登陆场，这股援兵终于改变了战场态势，苏军得以冲向巴拉顿湖和韦伦采湖（Velence，大致位于巴拉顿湖北端与多瑙河的中间位置）。

就在托尔布欣从西南方赶来之际，马利诺夫斯基于12月5日发起一场短暂而有力的突击，旨在打开一条从西北方进入布达佩斯的通道：舒米洛夫的近卫第7集团军从豪特万（Hatvan）西北面发起进攻，克拉夫钦科的近卫坦克第6集团军和普利耶夫的“骑兵—机械化”集群随后赶往布达佩斯东北方；而第53集团军冲向谢岑（Sezsen），第46集团军直奔切佩尔岛（Csepel island），从而从西南方迂回布达佩斯。在这场初步行动中，托尔布欣的任务是从多瑙河上的登陆场朝两个方向发起突击——近卫第4集团军、坦克第18军以及戈尔什科夫的骑兵军赶往塞克什白堡（Szkesfehervar），第57集团军冲向瑙吉考尼饶。托尔布欣这场向西、向北的两路突击意图迷惑德军统帅部，他们可能会认为苏军的主要目标在左侧，从德拉瓦河与巴拉顿湖之间的“缺口”进入奥地

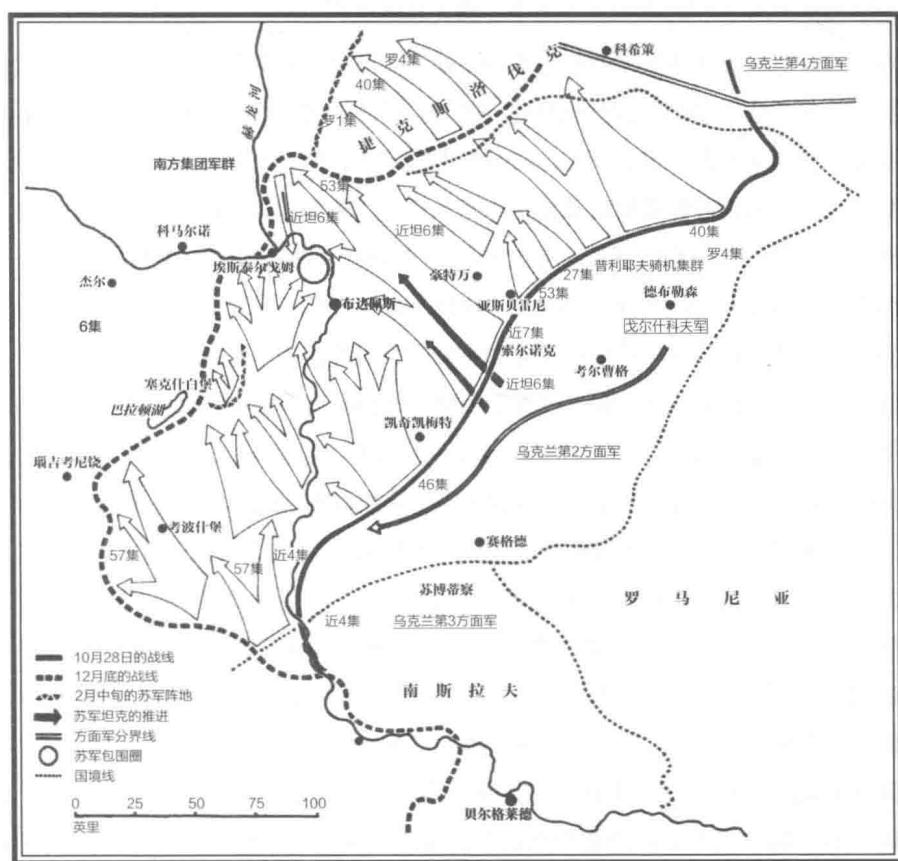
利；不管怎样，向北冲入韦伦采湖地区将使乌克兰第3方面军进入到距离布达佩斯30英里的范围内。

12月5日早上，在45分钟炮火准备的掩护下，马利诺夫斯基的乌克兰第2方面军重新发起对布达佩斯的进攻，舒米洛夫的近卫第7集团军一马当先，对德国第6与第8集团军的结合部发起打击。连着一个星期，舒米洛夫的步兵和克拉夫钦科的坦克冲过沟渠和运河，从北面稳步包抄布达佩斯，切断了匈牙利首都与北部工业区的每一条道路连接。苏军坦克部队沿两个德国集团军的分界线冲向瓦茨（Vac），这个非常重要的强化堡垒位于布达佩斯北面的多瑙河河曲部。冲向瓦茨的行动得到夺取纳吉扎尔（Nagyszal）和泰佩赫（Tepek）山的掩护，这是彻底包围布达佩斯的第一阶段行动。第46集团军位于东南方的部队已于12月4日午夜前开始强渡多瑙河，到早上，已有11个苏军步兵营渡过河去，并迅速扩展了登陆场，尽管德军频频发起反击，试图在埃尔奇（Ercsi）地区堵住多瑙河上的这条通道。12月9日，第46集团军的步兵单位肃清埃尔奇，并在韦伦采湖地区与乌克兰第3方面军的先头部队取得会合。就在前一天，托尔布欣的部队肃清了巴拉顿湖南部边缘的德军，并赶往塞克什白堡和瑙吉考尼饶郊外；傍晚时，近卫第4集团军逼近巴拉顿湖与韦伦采湖之间的德军防线，其左翼部队靠近韦伦采湖东南岸，以便与乌克兰第2方面军辖下的第46集团军会合。托尔布欣最左翼的第57集团军前出至巴拉顿湖南岸，并赶往西南方的德拉瓦河，在西岸的巴尔克斯（Barcs）夺取一座登陆场。

什列明的第46集团军一路杀向布达佩斯南郊，不可避免地遭受到严重伤亡。仅以一个实力受损的集团军完成“西部包围圈”显然是不可能的，12月12日，最高统帅部下达了一道修订后的指令，把这个任务交给托尔布欣乌克兰第3方面军的右翼部队，第46集团军转隶乌克兰第3方面军（该集团军的作战区域由担任马利诺夫斯基预备队的近卫步兵第18军接替）。最高统帅部的指令还规定了苏军包围行动必须采取的形式：马利诺夫斯基的乌克兰第2方面军（辖28个步兵师，6个骑兵、坦克和机械化军以及15个罗马尼亚师）接到正式命令，将德国守军困在多瑙河东岸的佩斯，同时继续完成北部包围圈，切断德军向西北方逃生的通道；托尔布欣的乌克兰第3方面军以15个步兵师和4个机械化军，从韦伦采湖朝北面的比奇凯（Bicske）突击，以便进抵埃斯泰尔戈

姆（Esztergom）地区的多瑙河南岸，从而切断德军向西的逃生通道。托尔布欣的部分部队也从比奇凯直接攻向布达佩斯，与马利诺夫斯基的乌克兰第2方面军共同夺取匈牙利首都。马利诺夫斯基右翼的2个集团军（第40和第27集团军，外加1个罗马尼亚集团军）脱离争夺布达佩斯的战斗，奉命向北实施宽大的迂回，以跨过匈牙利与捷克斯洛伐克的旧边境，进抵下塔特拉山山麓，再进一步赶往西南方的尼特拉河。

马利诺夫斯基打算以第53集团军、近卫第7集团军和近卫坦克第6集团军攻向瓦茨和多瑙河伸向北面的河曲部，朝西北、西和西南方发起向心攻击，与



1944年10月—1945年2月，布达佩斯战役

托尔布欣的乌克兰第3方面军相配合，彻底包围布达佩斯。1944年12月23日傍晚前，3个军必须夺取佩斯。右翼部队冲向斯洛伐克和尼特拉河，并赶往从摩拉维亚山口通向布达佩斯的道路；这股苏军将与从科马尔诺地区推进的普利耶夫“快速集群”相配合，直奔布拉迪斯拉发。托尔布欣的乌克兰第3方面军打算从韦伦采湖东面和西面两个狭窄的地域突破“马尔加雷滕防线”（德军这条防线从巴拉顿湖延伸至豪特万）。一旦突破这道防线，托尔布欣的部队将与马利诺夫斯基的方面军相配合，封闭布达佩斯包围圈，以第46集团军构成对内正面，同时向西面和西北面推进，构成对外正面。

战线后方，被苏军占领的匈牙利领土上，斯大林匆匆组织起一个匈牙利新政府，尽管把新政府设在新夺取的布达佩斯的计划在10月份严重受挫。当月底，流亡的匈牙利共产党人（其中一些人是匈牙利第一个“苏维埃共和国”的幸存者，其他许多人在两次世界大战之间逃至苏联）跟随苏联红军的辎重车返回，同行的还有NKVD官员以及已改变政治信念的战俘。这个政府目前不得不待在塞格德狭窄的斗室，而不是布达佩斯的豪宅，但“塞格德中心”很快便开始了运作，与匈牙利抵抗运动组织以及东部潜在的同情者取得联系。匈牙利共产党在苏联当局的帮助下建立起党组织，但目前的政策要求成立一个“人民阵线”，这需要其他政党存在并建立一个民主联盟，同一群鼓动者和组织者帮着鼓舞其他政治团体——社会民主党和小农党，以及积极促进农民利益的全国农民党。这四个政党构成了匈牙利民族解放阵线的基础。地方性“国民委员会”在各个村镇迅速出现，共产党的影响力占据了主导地位，但在一开始，共产党并未感觉到其他政党（特别是全国农民党）像他们希望的那样成为橡皮图章。

1944年12月3日，在塞格德举行的一场群众大会上，匈牙利解放阵线正式宣布了他们的政治纲领，要求取缔所有法西斯和“反民族”组织，将这些分子清除出国家机构，保障政治权利和自由的制度，以及实施土地改革，国家控制银行，石油工业、煤矿和铝土矿实现国有化的全面方案，并保证8小时工作制。“塞格德纲领”还号召各个村镇都建立起“国民委员会”，以此作为解放阵线的相关机构，并呼吁召开“国民大会”，以起草宪法并组建临时政府。两天后，另一场大会在德布勒森召开，发出相同的政治纲领。一个“国民委员会”在德布勒森成立，当月底，这里成为临时政府所在地，尽管塞格德

继续发挥着相当大的影响力。一周内举行了“临时国民议会”选举，12月21日，临时国民议会在德布勒森召开，237名代表参加会议（其中71人是共产党员）。12月22日，会议选举出一个“政治委员会”掌管权力，该委员会又推选米克洛什（前匈牙利第1集团军司令）为总理和临时政府首脑，政府成员包括3名共产党人、3名小农党代表、1名全国农民党成员和4名“霍尔蒂派”，其中包括米克洛什将军。在军事行动造成的废墟和行政管理带来的混乱中，一种社会主义新秩序开始出现，这与政府形式无关，而斯大林正与匈牙利目前的“临时政府”商谈停战条款。1945年1月初，匈牙利代表团正式抵达莫斯科。

国民委员会在被解放领土上着手组织国民议会选举时，希特勒决心继续战斗，并在匈牙利发起反击，他于12月中旬下令将布达佩斯变为一座要塞，必须坚守到底。除了这个防御措施，他还下令投入一支装甲部队，在巴拉顿湖与韦伦采湖之间发动一场反击，目标是冲向东南方的多瑙河。德军将从东普鲁士抽调3个装甲师和2个步兵师交给身处匈牙利的弗里斯纳大将，由他们来执行上述任务。但在弗里斯纳看来，这两个任务带来了新的问题：3个装甲师（隶属于第6集团军）发起的反击将跨过被水淹没或满是沟壑的地区；而像希特勒设想的那样守卫布达佩斯，意味着大批部队将被牵制在城市东部（佩斯），为一场防御战做好更为有效的准备，可即便在这最后的时候，布达佩斯也没有显现出太多已做好防御准备的迹象。位于多瑙河西岸的布达形成了一座天然堡垒，高耸的格列尔特山急剧下降到多瑙河，布满地下洞穴、通道和在岩石上凿出的窗扉。稍北面伫立着另一座高地——城堡山，同样满是洞穴和坑道；反过来，这两座山丘又得到布达山的掩护。东面，布达两座山丘控制下的多瑙河另一端和低洼地上伫立着佩斯和几个工业郊区——新佩斯（Újpest）、佩斯乌伊赫尔（Pestújhely）、克班雅（Kobanya）、基斯佩斯（Kispest）和伊丽莎白伐尔瓦（Erzsebetfalva），那里布满坚固、庞大的建筑物以及各种公共建筑，很容易改造成强大的城市堡垒。

苏军的两个方面军逼近匈牙利首都时，布达佩斯的居民正准备欢度圣诞，这座城市尚未转入战时状态，日常生活与平日没有太大区别。德军第8装甲师向布达佩斯北面发起一场进攻，但没能让克拉夫钦科的近卫坦克第6集团军偏离推进路线；因野蛮镇压华沙起义而臭名昭著的“迪勒旺格”旅溃不成军。

为堵住这个缺口，古德里安（希特勒也亲自下达了命令）命令位于布达佩斯南面的2个德军装甲师将其步兵力量调至北面，而他们的坦克却留在马尔加雷滕防线的巴拉顿湖地区——这个决定导致位于南部地区的德国第3装甲军没有了步兵力量，听任对面苏军师的摆布。不可避免的清算即将到来，古德里安没有等太久。12月20日早上，马利诺夫斯基和托尔布欣遵照最高统帅部12月12日的指令重新发起攻势。克拉夫钦科的近卫坦克第6集团军冲向西北方，进攻发起的第一天便前进了20英里，并到达赫龙河（Hron）。舒米洛夫的近卫第7集团军取得10英里的进展，逼近伊佩尔河（Ipel）河谷，对此，德军投入强有力的装甲部队发起猛烈反击——这些坦克从巴拉顿河调来，在伊佩尔河与赫龙河之间反复发动进攻，反击持续了一个多星期。12月24日晚，马利诺夫斯基命令克拉夫钦科攻向埃斯泰尔戈姆（这要求他转向南面），舒米洛夫奉命以他的左翼部队突破至赫龙河。普利耶夫的“快速集群”以一个军从北面提供掩护，克拉夫钦科的坦克正式转向南面，但遭到德军的顽强抵抗；现在的战斗几乎是并肩进行，近卫坦克第6集团军的坦克和近卫第7集团军的步兵一同向南冲去，12月26日在埃斯泰尔戈姆北面到达多瑙河。托尔布欣也于12月20日发起主要突击，从布达佩斯西南方向前推进，设法与马利诺夫斯基从北面和西北面而来的部队取得会合。德军在南部地区的抵抗同样顽强，塞克什白堡地区爆发激战；托尔布欣在第一天投入两支坦克部队（近卫机械化第2军和机械化第7军），12月21日又将坦克第18军投入战斗。苏军步兵起初进展缓慢，因为提供支援的坦克被调去对付大批德军坦克；机械化部队也长时间陷入步兵战中。

经过三天激战，托尔布欣的方面军沿一条60英里长的战线突破德军的防御，只有塞克什白堡仍在坚守，但苏军的推进导致继续抵抗变得毫无意义，塞克什白堡的德国守军被迫撤离。突破德军防御后，托尔布欣投入右翼的坦克第18军，令其向北推进，赶往埃斯泰尔戈姆。坦克第18军军长戈沃鲁年科决定从三个方向包抄比奇凯，然后以一个摩托化步兵旅攻入该镇。12月24日下午，苏军肃清比奇凯，两个旅冲向埃斯泰尔戈姆，第三个旅掩护着左翼，经过大约5个小时的战斗，埃斯泰尔戈姆也被肃清。12月26日，乌克兰第2、第3方面军取得会合，彻底包围了布达佩斯。

赫龙河防线已崩溃。在布达佩斯北面的多瑙河河曲部，托尔布欣困住

一股实力相当强大的德军，他的先头部队距离德军的一个主要基地科尔马诺（Komarno）已不到20英里。苏军统帅部尽快加固了包围圈，马利诺夫斯基的部队收紧对布达佩斯的包围，托尔布欣强化了从多瑙河到科尔马诺以东再到巴拉顿湖的防线。但马利诺夫斯基的“布达佩斯集群”（近卫第7集团军的1个军、罗马尼亚第7军和近卫步兵第18军）再次发现，突入城内的任务完全超出他们的能力，12月26日—31日，一连四天的激战只造成了严重的伤亡，在近郊取得的进展微乎其微。苏军停在距离市中心7—10英里处，离佩斯更近些，但佩斯以其平坦的地面和良好的道路体系为苏军组织一场突击提供了更好的条件。苏军指挥部估计，包围圈内困住了12个德军师，共188000人；城内有4个德军师（第13装甲师、党卫队“统帅堂”师¹和2个党卫队骑兵师）和一些匈牙利部队，他们被迫成了守军。12月29日的整个夜间和早上，苏军前沿阵地的大喇叭一直在用德语和匈牙利语播放着要求布达佩斯投降的各项条款。苏军大炮停止了射击，乌克兰第2和第3方面军都派出军使，前往德军指挥部商谈投降事宜，马利诺夫斯基的司令部派出米克洛什·施泰因梅茨上尉（他是个土生土长的匈牙利人），托尔布欣方面军派出的是奥斯塔片科上尉。施泰因梅茨的卡车上插着一面硕大的白旗，却遭到德军阵地的猛烈火力射击，结果卡车被地雷炸毁，施泰因梅茨和一名中士阵亡。奥斯塔片科穿过德军防线，被蒙上眼睛带到一个指挥部，那里的一名德国高级军官拒绝接受苏军的文书，也不愿进行任何谈判。奥斯塔片科和两名同伴被再次蒙上眼睛送回，可就在穿越德军前沿阵地时，一串子弹击中了他的后背，不过他的两名同伴（奥尔洛夫和戈尔巴丘克）死里逃生。

希特勒不打算放弃布达佩斯，反而想从俄国人手中重新夺回这座城市。解除弗里斯纳和弗雷特-皮科（第6集团军司令）的职务，并以韦勒和巴尔克取而代之，希特勒命令古德里安把党卫队第4装甲军从“中央”集团军群调至匈牙利（苏军统帅部注意到了这一调动，但没有发现这支装甲部队将被投向何处）。吉勒的装甲军在科尔马诺火车站卸载，直接对比奇凯—布达佩斯发起进攻，这场向东南方的突击对准的是扎哈罗夫的近卫第4集团军²的侧翼。1945年1月1日22点30分，德军对苏军发起猛攻，凌厉的打击落在博布鲁克近卫步兵第31军头上。德军战机也出现在空中，为装甲部队的反击提供支援，接下

来的几天，德军的攻势越来越猛，引起托尔布欣极大的焦虑。德军装甲师沿着狭窄的正面发起进攻，100多辆坦克冲向比凯奇——距离正忙于击退从布达发起进攻的德军的苏军部队只有15英里。为缓解托尔布欣的压力，苏军最高统帅部1月4日下达命令，要求马利诺夫斯基以近卫坦克第6集团军和近卫第7集团军攻向科尔马诺，突击的目标是党卫队第4装甲军的后方。托尔布欣也奉命冲向科尔马诺，与马利诺夫斯基相配合，包围这个装甲军。

1月6日清晨，马利诺夫斯基的左翼部队（近卫坦克第6集团军和近卫第7集团军）从赫龙河一线发起进攻。中午，他们在西岸夺得一片很大的登陆场。但到傍晚时，德军堵住苏军的进攻，并沿多瑙河南岸推进，一举拿下了埃斯泰尔戈姆，威胁到克拉夫钦科的近卫坦克集团军的后方。激烈的战斗在赫龙河与尼特拉河之间持续，德军预备队在这里暂时阻挡住了苏军的进一步推进。就在苏军竭力击退德军朝布达佩斯守军方向突破的第一次尝试时，德军第3装甲军从摩尔（Mor）南面的突出部发起第二个进攻，目标直指扎莫伊（Zamoja）；辖3个装甲师的这股力量将与在比奇凯北面作战的德军取得会合。1月7日—11日，一连五天，比留科夫的近卫步兵第20军在机械化第7军的支援下击退了布赖特的第3装甲军，该军只获得几英里进展，坦克力量遭到严重损失后被迫转入防御。德军杀开血路穿过比奇凯的企图落了空，但他们的第三个进攻（旨在将托尔布欣的乌克兰第3方面军切为两段）造成了更加危险的态势。吉勒的党卫队第4装甲军迅速脱离战斗，退回科尔马诺，他们在这里登上火车，似乎将继续向西后撤。近卫第4集团军司令部完全被敌人的这一举动所欺骗，急于对“被击败”的敌人发起追击，但这股敌人并未消失在西面，而是突然出现在南面的巴拉顿河地区，塞克什白堡西南方。

1月18日早上，阴冷的冬日下，党卫队第4装甲军的坦克冲向格涅金既没有坦克也没有自行火炮的步兵第135军。德军装甲部队8点30分出发，当天便取得极大的进展，他们甩开几近全军覆没的步兵第135军，迅速向东冲去，赶往多瑙彭泰莱（Dunapentele），第一天推进了20英里，并将匆匆赶来堵截他们的机械化第7军打垮。苏军坦克第18军和步兵第133军也没能挡住德国人的坦克。1月19日傍晚前，德军抵达萨尔韦茨运河（Szarviz），拂晓时，他们成功实施强渡，并于当日下午到达多瑙彭泰莱。1月20日早晨，德军顺利到达多

瑙河。托尔布欣位于多瑙河西岸的方面军被切为两段，这种状况引起苏军指挥部极大的焦虑。苏军也在塞克什白堡苦战，以守住这个重要的公路和铁路枢纽；在坦克第18军和步兵第133军的支援下，苏军暂时守住该镇，尽管这两个军在战斗的同时也遭到了包围。1月20日晚，随着南翼被撕开一个大缺口，第57集团军（以及保加利亚第1集团军和南斯拉夫第12军）受到被包围的威胁，托尔布欣用电台呼叫第57集团军司令员沙罗欣，询问他对撤回多瑙河东岸的看法。沙罗欣简单地指出，德国人可以抢先到达多瑙河上的渡口，第57集团军如果后撤，会陷入更艰难的困境中——唯一的办法是留在原地，必要的话在包围圈内战斗。托尔布欣同意了，他很可能把这个主张向斯大林做了汇报，因为后者已命令他考虑把部队撤回多瑙河后方的问题。

可是，吉勒的党卫队第4装甲军刚刚开始他们在苏军阵地上的横冲直撞。托尔布欣竭力加强防线的对南正面时，德军装甲部队转向北面和西北面，朝驻守在韦伦采湖与多瑙河之间的苏军扑去——这是通往布达佩斯最短的路径。1月22日早上，德军坦克发起猛攻，再次重创近卫第4集团军，进入韦伦采湖—多瑙河地区的德军主力对塞克什白堡发起第二次进攻，当晚，苏军放弃了这座已坚守四天的镇子。现在的情况很明显，托尔布欣的乌克兰第3方面军无法挡住德军朝布达佩斯的推进。1月24日夜间，德军一支强大的装甲部队突破了近卫骑兵第5军和近卫机械化第1军据守的防御阵地，朝西北方攻击前进，到达距离布达佩斯南郊仅25公里处，城内至少有一个德国军可以突出包围圈，与赶来救援的装甲部队取得会合。但这种情况并未出现，仅仅因为希特勒不愿这样做——他希望重新夺回布达佩斯，而不是救出守军。马利诺夫斯基也主动介入了，他把坦克第23军调至多瑙河西岸，命令该军进入横跨布达佩斯南面道路的阻击阵地，这个决定和再部署并未获得苏军总参谋部的批准。但不管有没有得到批准（最高统帅部1月22日的指令中提及该坦克军的调动），这一部署都加强了苏军在布达佩斯西南面的防御，挽救了近卫第4集团军。党卫队第4装甲军的攻势渐渐失去了势头。

德军坦克在布达佩斯西面和南面发动猛攻之际，马利诺夫斯基的突击部队在城内进行着激烈的战斗，这座城市已遭到苏军猛烈的炮击，现在俄国人的飞机又试图将城内所有据点炸为平地。多瑙河西岸，苏军的大炮抵近布达，猛轰

山上的防御阵地（特别是格列尔特山），而北面的马提亚斯山已落入俄国入手中，从这个有利位置，苏军的炮火不仅能轰击布达，也能在火力打击范围内攻击佩斯。1月1日，马利诺夫斯基的先头部队进入郊区——新佩斯、拉克斯帕罗塔（Rakospalota）、佩斯乌伊赫尔、克班雅——马利诺夫斯基建议从多瑙河东岸的这片地区，以他的“布达佩斯集群”（步兵第30军、罗马尼亚第7军和近卫步兵第18军）对城市发起突击；布达位于城市西部，按照初步计划分配给乌克兰第3方面军的第46集团军，但布达佩斯接近地的激战严重消耗了该集团军的力量，他们已无法参加长时间的艰巨战斗，逐街逐巷地肃清这座城市。

被包围的德国守军疯狂地忙碌起来，对整座城市进行改造，以应对苏军的围困：建筑物得到强化，大批多层住宅楼、火车站、工业设施以及豪华而又坚固的公共建筑都部署了守军和武器装备。地下通道和洞穴为守军提供了特殊的优势，他们可以利用这个庞大的地下交通体系把一个个小型堡垒连接起来；上方的街道上，只要能保证燃料供应，德国人的坦克、自行火炮和装甲车便可以对付苏军的突击小组。

1月份第一周结束时，随着必要的炮兵集结和突击群的组建，马利诺夫斯基对东郊发起了计划周详、目的明确的进攻。德军指挥部并不打算在城市外围进行破釜沉舟的战斗，因为这肯定会让德军战斗群被苏军坦克的突袭和快速推进所包围。最初几天的战斗使苏军深入到城市东段——新佩斯、拉克斯帕罗塔、帕洛陶伊法鲁（Palotaujfalú）、佩斯乌伊赫尔、克班雅和基斯佩斯的郊区——但苏军总参谋部开始对战役零零碎碎的性质产生担心。1月10日，苏军总参谋部在发给马利诺夫斯基的电报中指出，目前投入的苏军部队（近卫第7集团军司令员指挥的2个步兵军、方面军司令部直接指挥的近卫步兵第18军）缺乏“统一的方向”，并提议组建一个特别战斗群，由方面军司令部直接控制。次日，“布达佩斯战斗群”应运而生，并交给近卫步兵第18军军长I. M. 阿富宁少将指挥。

阿富宁的特别战斗群奉命于1月12日早上发起一场双重突击，目标是将佩斯的防御切为两段。1月14日傍晚前，苏军将突破至多瑙河。苏军指挥部非常清楚，夺取布达佩斯的真正战斗即将开始，东郊和北郊的包围圈已收紧，苏军还将夺取布达北面的奥布达（Obuda），并占领切佩尔岛上的工业设施。从这

里开始，包围圈必须全力收紧。各步兵师分配的进攻区域大约为400—800米宽，而各个团的作战正面仅为150—300米；侧翼尤为脆弱，特别预备队在清理行动中发挥了重要作用，每位团长通常掌握一个冲锋枪手连、一个工兵班和一个侦察班，以确保地窖或屋顶，并为先头部队的后方提供掩护。军属和师属炮兵对远程目标发起打击，其他火炮也做好了随时以直瞄射击开火的准备，它们通常隐蔽在建筑物底层（尽管也有些火炮部署在屋顶）。必须用炮火炸开障碍物或防御支撑点时，大口径火炮（132毫米、152毫米和203毫米口径）也以直瞄的方式开炮射击。但布达满是狭窄曲折的街道、坚固的石质住宅或别墅，苏军士兵发现部署大炮极为困难，不得不把这些火炮分配给一个个突击队，以提供掩护或支援火力。

1945年1月11日后，争夺佩斯的战斗加剧了。冬日带来伴随着雪花的浓雾，笼罩着各条街道和建筑物。苏军突击小组无法沿被德军火力覆盖的街道推进，但他们穿过墙壁上炸开的孔洞或利用不太暴露的位置朝他们的目标逼近。如果没有孔洞，苏军使用大口径火炮为步兵轰开通道，或是由工兵布设起“工兵火炮”（这是一种简易发射器，用缴获的德军炮弹射击），消灭敌人的阵地和火力点。激战造成的残垣断壁散落在佩斯中心区域的接近地。在陶瓷工厂，德军建立起环形防御阵地，以一扇扇窗户作为机枪火力点，迫使苏军步兵不得不发起突击夺取相关建筑，他们杀开血路冲入严重损坏的屋内，再从外面把那些企图穿过窗户逃到安全处的德军士兵射倒。在相邻的纺织厂，大部分德国守军已被消灭。

德军坦克试图在一片片开阔地（例如花园和公园）击退苏军突击队，但随着一座座工厂的失守，猛烈的空袭从天而降，补给物资彻底耗尽，弹药也所剩无几。燃料消耗得非常快，无法开动的德军坦克陷入孤立无援的境地，只能作为固定炮位将剩下的炮弹发射一空。德军指挥部组织起最后的防御，坚守赛马场，Ju-52利用那里的草坪作为紧急跑道降落，送来弹药，运走伤员。一个德军炮兵旅部署在这里，掩护这条临时跑道，但由于弹药日益短缺，炮组人员的伤亡逐渐加剧，情况变得越来越危急。1月12日，苏军步兵终于冲过燃烧的

坦克、突击炮和各种车辆构成的环形防御圈，夺取了赛马场，从而切断了德国守军脆弱的补给线。1月13日，城市公园落入苏军手中，他们随后又肃清了人民公园，并朝医院冲去。德军在费伦兹车站拼死抵抗，击退了苏军从两侧、从公园和从他们刚刚夺取的机器制造厂发起的进攻。停在侧线的火车车皮成为机枪阵地，突击炮和坦克朝铁路线开炮射击，拦截从公园而来的俄国人，但车站和费伦兹车站最终还是失守了。现在，俄国人已逼近多瑙河上的铁路桥，但最激烈的战斗仍在佩斯中心地带肆虐，主要围绕着议会大厦、歌剧院和大学。

经过五天毫不间断的巷战，1月17日，佩斯几乎已完全落入苏军手中，德军的防御被切为三段。匈牙利士兵的斗志较弱，但德军士兵保持着凶猛的作战风格，他们只是被逼退到多瑙河，河上能让他们逃至安全处的桥梁已被炸毁。佩斯残余的守军撤至距离河岸1000码处，却发现俄国人已在他们前方，大批苏军士兵利用下水道和地下通道突破至河岸处，并以机枪火力封锁了河上寥寥无几的渡口。1月18日，背靠多瑙河的德军士兵陷入绝望的境地，除了投降已别无他途。据马利诺夫斯基的司令部统计，苏军共击毙35840名德军士兵，俘虏62000人，摧毁、缴获了大批武器装备——近300辆坦克、200多辆轻型装甲车和20000支步枪。“布达佩斯战斗群”报告，整个佩斯（除了玛格丽特岛）的敌人已被肃清。佩斯城几乎已不复存在：建筑林立的市区和工业郊区成了一堆燃烧着的残垣断壁，街道上废墟遍地，大火吞噬了无数建筑物，只剩下被烧毁的空壳。提供给居民们的配给制度已于1月16日彻底中断，供应体系四分五裂，就连德国守军每天也只能得到75克面包。

苏军最高统帅部现在下达了消灭布达的命令，它是这座双子城的另一半。伴随这道命令而来的是，最高统帅部慷慨地给“布达佩斯战斗群”调拨了2个步兵军（乌克兰第3方面军的步兵第75和第37军）作为增援。但这种慷慨被证明非常短暂，因为佩斯的德国守军1月18日刚刚投降，当晚，德军装甲部队便对托尔布欣的南翼发起打击，深深插入乌克兰第3方面军的防区，随后转向西北方，赶往布达。最高统帅部匆匆取消了提供给马利诺夫斯基的援兵。最高统帅部要求乌克兰第2方面军遵照1月20日的指令全权负责夺取布达，并命令托尔布欣的乌克兰第3方面军沿对外包围圈实施防御作战。因此，马利诺夫斯基的部队着手肃清玛格丽特岛，这座岛屿伫立的多瑙河中，位于布达西北